

Multilingual School Notices (Full Set)

Tagalog

List of Notices

Notice

- | | |
|----|---|
| 1 | Information Regarding Parent Participation |
| 2 | Participation in Parent Teacher Interview |
| 3 | Special Event/Meeting/Function |
| 4 | Prep Intake |
| 5 | Student Excursion Consent Form
(only for excursions not requiring School Council approval) |
| 6 | End of Term |
| 7 | No School |
| 8 | Travel Card |
| 9 | Exit from English Language School/Centre |
| 10 | Medical Condition |
| 11 | Immunisation Record |
| 12 | Parent Payments |
| 13 | Student Absence |
| 14 | Swimming Program |
| 15 | Meeting Request |
| 16 | Items Required for an Excursion |
| 17 | Student Attendance Times and Before and After School Supervision |
| 18 | Student Excursion Consent Form
(for excursions requiring transport in a privately owned vehicle with principal approval and not requiring School Council approval) |
| 19 | Medical Information for School Council Approved Excursions |

(School letterhead/logo)

(Date)

Minamahal na mga Magulang/Tagapag-alaga,

Maraming mga paraan na maaari kayong makisali sa paaralan ng inyong anak. Magbibigay ang paaralan ng impormasyon tungkol sa mga paraan kung paano kayo makakatulong at makikisali sa edukasyon ng inyong anak. Maaari rin kayong anyayahang makisali sa mga aspekto ng mga programa ng paaralan.

Kayo ay aanyayahan sa buong taon na makisali sa pamamagitan ng pagdalo sa mga miting, mga pagdiriwang o ibang mga pagtitipon na isinaayos ng paaralan. Ang ilan sa mga miting ay gaganapin upang magbigay ng impormasyon tungkol sa kurikulum na itinuturo at ang iba ay gaganapin upang pag-usapan ang pag-unlad ng inyong anak.

Maaari rin kayong makisali sa mga gawain ng paaralan kung kayo ay mahahalal sa Konseho ng Paaralan o magiging kasapi ng isang lupon o tutulong sa pagsaayos ng mga karaniwang gawain ng paaralan.

Kung nais ninyo ng anumang impormasyon tungkol sa mga Samahan ng mga Magulang o Konseho ng Paaralan, paki-kontak na lang ang paaralan.

Paki-kontak ang guro ng inyong anak, ang Punong-Guro o sinuman sa mga tauhan kung nais ninyong makipag-usap tungkol sa anumang bagay ukol sa inyong anak o sa paaralan.

Lagda.....

Petsa.....

(School letterhead/logo)

Minamahal na mga Magulang/Tagapag-alaga,

Sa (date), inaanyayahan kayong pumunta sa paaralan at makipagkita kay (name of teacher/s) upang pag-usapan ang pag-unlad ng inyong anak at ang mga programa ng paaralan. Ang tawag sa miting na ito ay magulang-guro na pakikipagpanayam. Bibigyan kayo nito ng pagkakataong mapag-usapan ang mga isyu, makapagbigay ng impormasyon at makapagtanong tungkol sa edukasyon ng inyong anak. Sapagkat ang edukasyon ay nangangailangan ng pagtutulungan ng mga magulang, mga guro at mga mag-aaral, ang inyong pagmamalasakit at pakikisali ay mahalaga. Aasahan namin ang pakikipagkita sa inyo.

Lagda.....

Petsa.....

Paki-SULATAN, PUNITIN at ISAULI ang bahaging ito ng pomularyo sa petsang hindi lalampas sa (date)

Pangalan ng Magulang/Tagapag-alaga.....

Pangalan ng Mag-aaral:..... Antas ng Taon:.....

Paki-markahan ng tsek ang pinaka-angkop na panahon para sa isang pakikipagpanayam sa wastong kahon sa ibaba.

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Kailangan ng tagapagsalin sa (wika)

Lagda.....(magulang/tagapag-alaga)

Petsa

(School letterhead/logo)

Minamahal na mga Magulang/Tagapag-alaga,

Inaanyayahan kayong dumalo sa isang pagdiriwang sa paaralan. Magiging mahalagang pagkakataon ito para sa inyo upang higit na makilalala ang paaralan at makipagkilala sa mga guro at ibang mga magulang.

- isang gabi ng impormasyon para sa mga magulang/tagapag-alaga ng mga mag-aaral sa
- isang pang-impormasyon na pagpupulong upang pag-usapan ang school camp
- Pagdiriwang sa katapusan ng term/taon
- Pampaaralang Pang-langoy/isport na karnabal (school swimming/sports carnival)
- Meryenda sa umaga para sa mga magulang/tagapag-alaga
- isang espesyal na pagdiriwang para
- iba pa

Ito ay gaganapin sa (location)

sa (date) sa(time)

mayroong tagapagsalin

walang tagapagsalin

Sana ay makakadalo kayo at aasahan namin ang pagkikipagkita sa inyo.

Lagda.....

Petsa.....

Paki-SULATAN, PUNITIN at ISAULI ang bahaging ito ng pomularyo sa petsang hindi lalampas sa

..... (date)

Ako si ay makakadalo/hindi makakadalo. Ang pangalan ng aking anak ay

Kailangan ko ng tagapagsalin **kung mayroon**

Kailangan ng tagapagsalin sa.....

Lagda Petsa

(School letterhead/logo)

(Date)

Minamahal na mga Magulang/Tagapag-alaga,

Nasisiyahan kami na si..... (student's name) ay papasok sa aming paaralan sa darating na taon. Inaanyayahan kayong pumunta sa paaralan bago magsimula ang taon upang makipagkita at makipag-usap sa guro/mga guro ng inyong anak. Magagalak kaming makipag-usap tungkol sa anumang bagay ukol sa inyong anak at sa mga gawain ng paaralan pati na ang mga paraan na makakapagtrabaho kayo kasama ng tauhan ng paaralan upang tiyakin ang isang matagumpay at kasiyasayang simula sa pag-aral ng inyong anak.

Ikalulugod namin kung makakapunta kayo sa paaralan sa(time)

sa.....(date)

Mangyaring dalhin ninyo ang inyong anak. Maaari rin magsama ng ibang miyembro ng pamilya at mga anak.

Lagda

Petsa

Paki-SULATAN, PUNITIN at ISAULI ang bahaging ito ng pomularyo sa petsang hindi lalampas sa (date)

Pangalan ng Magulang/Tagapag-alaga:

Pangalan ng Mag-aaral:

makakapunta

Ako ay sa paaralan sa (petsa) sa..... (oras)

hindi makakapunta

Kailangan ng tagapagsalin sa: (wika)

Lagda.....(magulang/tagapag-alaga)

Petsa

PORMULARYO NG PAHINTULOT PARA SA IKSKURSYON NG MGA MAG-AARAL TAGALOG 5
(para lamang sa mga ikskursyon na hindi kailangan ng pagpayag ng Konseho ng Paaralan)

(School letterhead/logo)

(Date)

Pangalan ng ikskursyon:

.....

Patutunguhan ng iskursyon:

.....

Petsa(mga petsa) ng ikskursyon:

.....

Oras ng pag-alis at pagbalik:

Ang mga mag-aaral ay maglalakbay sa pamamagitan ng : bus tren trambiya maglalakad

Mga miyembro ng tauhan at pangangasiwa:

.....

Halaga:

Pananghalian:

- Kailangang magdala ng pananghalian at inumin ang inyong anak na nasa mga lalagyang hindi mababasag.
- Makakabili ng pananghalian habang nasa ikskursyon sa halagang \$.....
- Ang halaga ng pananghalian ay kasama sa halaga ng ikskursyon.

Mga kailangang damit at kagamitan:

Pangalan at mga pangkontak na detalye ng pang-emerhensiyang taong kokontakin:

iba:

Kung kayo ay may anumang tanong o pag-aalala, paki-kontak

sa (phone number).

Pahintulot ng Magulang:

Pinapayagan ko ang aking anak na babae/lalaki si(buong pangalan)
na dumalo.....

Magulang/Tagapag-alaga (buong pangalan)
.....(lagda)

..... (petsa)

Kung sakaling may emerhensiya makokontak ako sa:
.....O.....

PAHINTULOT PARA SA PAG-AASIKASONG MEDIKAL

Kung sakaling hindi ako makontak ng gurong namamahala ng ikskursyon, o kaya’y hindi magagawang kontakin ako, binibigyan ko ng pahintulot ang namamahalang guro na:

- pumayag na bigyan ang aking anak ng ganoong medikal o kururhikong pag-aasikasong aakalain ng isang manggamot na kailangan.
- maglapat ng pangunahing lunas (first aid) na sa pagpasya ng namamahalang-guro ay makatuwiran na kailangan.

Lagda:(magulang/tagapag-alaga)

Petsa:

KATAPUSAN NG TERM

TAGALOG 6

(School letterhead/logo)

(Date)

Minamahal na mga Magulang/Tagapag-alaga,

Matatapos ang pasukan sa (day) (date)

at (time) para sa term/bakasyon sa katapusan ng taon.

Magsisimula muli ang pasukan sa(day).....(date) sa..... n.u.(time)

Lagda.....

Petsa.....

END OF TERM

TAGALOG 6

(School letterhead/logo)

(Date)

Minamahal na mga Magulang/Tagapag-alaga,

Walang pasok sa paaralan sa (day)..... (date)

Huwag ninyong papasukin sa paaralan ang inyong anak/mga anak sa araw na ito.

Ang dahilan ay:

Araw na walang mag-aaral

(Araw ng Kurikulum para sa mga guro lamang)

Pampublikong piyesta

Iba

Lagda.....

Petsa

(School letterhead/logo)

(Date)

Minamahal na mga Magulang/Tagapag-alaga,

Makakapaglakbay ang mga mag-aaral sa mga pampublikong sasakyan sa mas mababang halaga kung sila ay mayroong panglakbay na kard na may konsesyon.

Ang mga mag-aaral na nakalista sa isang paaralan ay karapatdapat na magkaroon ng mga kard na may konsesyon. Upang mag-aplay para sa Panglakbay na Kard na may Konsesyon (Student Travel Concession Card) kailangan sulatan ng mga magulang ang pormularyo ng kahilingan, na makukuha sa paaralan o sa mga istasyon ng tren, at magsama ng dalawang litratong may kulay at sa sukat ng pasaporteng litrato ng kanilang anak at ibigay ang pormularyo sa istasyon ng tren.

Ang mga kard na may konsesyon ay magagamit pitong araw ng bawat linggo. Gayunman, dapat din malaman na ayon sa batas, ang mga pasahero ay dapat laging may balidong Public Transport Victorian (PTV) Pang-Mag-aaral na Panglakbay na Kard na may Konsesyon (Student Travel Concession Card) kapag naglalakbay na may pamasaheng tiket na may konsesyon na nakasakay sa lahat ng mga pampublikong sasakyan. Maaring magmulta kung hindi makakapagpakita ng balidong Pang-Mag-aaral na Panglakbay na Kard na may Konsesyon (Student Travel Concession Card) kapag hiniling na ipakita ito.

Kapag nawala ng mga mag-aaral ang kanilang mga kard, kailangan silang magbayad ng \$ para sa kapalit na kard.

Lagda

Petsa

Kung nais ninyo ng karagdagang impormasyon o mayroon kayong anumang tanong tungkol sa mga serbisyo ng pampublikong paglakbay may linya na may tagapagsalin sa telepono ang Public Transport Victoria .

(School letterhead/logo)

(Date)

Minamahal na mga Magulang/Tagapag-alaga,

Natapos na ng inyong anak si,, (name) ang kanyang Kurso ng Wikang Ingles at handa nang makisapi sa karaniwang klase sa paaralan. Papasok siya sa:

PAARALAN:.....

.....

DIREKSYON:.....

KONTAK

TAO:.....

TELEPONO:.....

Kung kayo ay may anumang tanong, paki-kontak ang Paaralan/Sentro ng Wikang Ingles:

..... (Contact person)

sa (phone)

Lagda

Petsa.....

(School letterhead/logo)

(Date)

Minamahal na mga Magulang/Tagapag-alaga,

Dapat ipaalam sa paaralan kung ang inyong anak ay may pangmahabang panahon na kalagayang medikal (halimbawa, hika, dyabetis, epilepsya, mga alerdiye, anaphylaxis, thalassaemia, hemopilya, o sakit sa puso) na maapektuhan siya habang siya ay nasa paaralan.

Gagawa ng pangsuportang plano ukol sa kalusugan ng mag-aaral batay sa pakipagpanayam sa inyo at sa inyong anak, upang makapagsagawa ng mga makatuwirang pag-aayos para tiyakin na masusuportahan ang kalagayan ng inyong anak at ang kanyang pag-aaral. Lahat ng impormasyon ay mananatiling kumpidensyal.

Lahat ng mga gamot ay dapat ibigay sa guro, maliban na lamang kung gumawa na kayo ng ibang pakikipag-ayos bilang bahagi ng pangsuportang plano ng kalusugan. Halimbawa, ang gamot para sa hika ay kadalasan dala ng mag-aaral.

Ang mga gamot na pampapawi ng sakit (analgesics) ay maibibigay lamang na may pahintulot ng mga magulang/tagapag-alaga.

Kung ang inyong anak ay may kalagayang medikal, pakitawagan si(name)

sa..... (phone) upang gumawa ng tipanan.

Lagda

Petsa

(School letterhead/logo)

(Date)

Minamahal na mga Magulang/Tagapag-alaga,

Ang mga mag-aaral ay kailangang magbigay ng sertipiko ng lagay ng pagpapababakuna kapag nagpapalista sa unang pagkakataon sa isang paaralang primarya ng Victoria. Kailangan rin magbigay ng mga sertipiko ng lagay ng pagpapababakuna ang mga mag-aaral na lumilipat ng paaralan.

Ipinapahayag ng sertipiko kung ang mag-aaral ay nabakunahan laban sa dipterya, tetanus, poliyo, tigdang, beke, tigdang-hangin, bulutong-tubig, sakit sa atay (hepatitis B), meningococcus, tuspirina o ubong-dalahit, pneumococcus, rotavirus at haemophilus influenza type B.

Makakakuha ng mga Sertipiko mula sa Australian Childhood Immunisation Register. Tumawag sa 1800 653 809, bumisita sa: www.medicareaustralia.gov.au/online o dumalaw sa Tanggapan ng Medicare sa inyong lugar.

Kung ang inyong anak ay hindi karapatdapat magkaroon ng isang Medicare kard, kontakin ang inyong doktor o ang lokal na pangbakunang serbisyo ng konseho na makakatulong sa inyo sa pagkuha ng isang sertipiko ng pagpapababakuna.

Makakapagpabakuna sa mga lokal na konseho ng munisipyo, sentro ng kalusugan ng ina at bata at mga lokal na doktor.

Ang mga mag-aaral na hindi nabakunahan ay makakapasok pa rin sa paaralan. Kung sakaling magkaroon ng biglang paglitaw ng nakakahawang sakit sa paaralan pauwiin sila hanggang makalipas na ang panganib.

Kung nabakunahan na ang inyong anak, mangyaring siguruhin na dala ninyo ang sertipiko ng pagpapababakuna pagpunta ninyo sa paaralan upang magpalista ng inyong anak.

Lagda

Petsa

(School letterhead/logo)

(Date)

Minamahal na mga Magulang/Tagapag-alaga,

Tumatanggap ng pera ang mga paaralan buhat sa Kagawaran ng Edukasyon at Pagsasanay nguni't inaasahan na susulentuhan ng mga magulang ang kanilang sarili, o magbabayad sa paaralan para sa mga bagay na kailangan sa pag-aaral katulad ng mga aklat-pampaaralan, mga kagamitan sa pagsulat, mga ikskursyon, mga kampo at mga mas mahal na mga kagamitan ng kurikulum para sa mga praktikal na asignatura kung saan inuuwi ng mga mag-aaral ang yari na na bagay.

Para sa taon na ito hinihiling sa mga magulang na magkontribusyon ng \$..... para sa mga bagay na ito.

Bukod sa mga bagay na binanggit sa itaas, ang mga konseho ng paaralan kadalasan ay hinihiling sa mga magulang ang boluntaryong kontribusyon para tumulong sa pagtitipon ng pondo ng paaralan.

Para sa taong ito, hinihiling na ang mga magulang ay magbigay ng \$ Ang bayad na ito ay boluntaryo.

Makakapagbigay ang paaralan ng payo ukol sa pinansyal na suporta na mayroon para sa mga magulang. Paki-kontak ang paaralan kung nais ninyong makipag-usap tungkol sa mga alternatibang opsyon ng pagbayad. Mangyaring punahin na inuutos ng patakaran ng Kagawaran ng Edukasyon at Pagsasanay na ang mga mag-aaral ay hindi tatratuhin nang iba, hindi tatanggihan ang pagsali sa karaniwang kurikulum na programa, hindi pagkakaitan ng pagtuturo o madidisbentaha batay sa mga hindi pagbayad ng mga pang-edukasyon na bagay, serbisyo o ng mga boluntaryong kontribusyon.

Lagda

Petsa

(School letterhead/logo)

(Date)

Minamahal na mga Magulang/Tagapag-alaga,

Nag-aalala kami na si (student's name) sa Taon (year) ay di-pumasok sa paaralan noong (day/s and date/s) at (day/s and date/s)

Paki-sulat ang dahilan ng kanyang pagliban sa isasauling bahagi sa ibaba at ipadala sa paaralan sa lalong madaling panahon.

Kung ang inyong anak ay di-pumasok sa paaralan na walang pahintulot mula sa inyo, paki-kontak ang paaralan upang higit na mapag-usapan ang bagay na ito.

Lagda..... Petsa.....

PAKISULATAN, PUNITIN AT ISAULI ang pormularyong ito sa lalong madaling panahon

Ang aking anak na lalaki/babae si..... (pangalan ng mag-aaral) ay di-pumasok sa paaralan noong(araw/mga araw at petsa/mga petsa)

dahil sa mga sumusunod na dahilan/mga dahilan:

- sakit tipanan sa doktor tipanan sa dentista
- pampamilyang tungkulin di-pumasok na **walang** pahintulot ko.
- ibang dahilan (ibigay ang mga detalye)

Lagda (Magulang/Tagapag-alaga)

Petsa.....

(School letterhead/logo)

(Date)

Minamahal na mga Magulang/Tagapag-alaga,

Ang programa ng paglangoy ng paaralan ay gaganapin sa..... (lugar)

..... (direksyon)

sa..... (mga petsa) sa pagitan ng..... (orass)

Ang programa ng paglangoy ay para sa lahat ng mga mag-aaral.

Ang mga mag-aaral ay sinasamahan at pinamamahalaan ng kanilang mga guro at tinuturuan sa maliliit na grupo ng isang gurong nagsanay sa paglangoy.

Paki-paalalahanan ang guro ng inyong anak na babae/lalaki tungkol sa anumang mga kalagayan na dapat na malaman ng paaralan, hal. kalagayang medikal.

Kailangang magdala ang mga mag-aaral ng mga suusunod sa bawat sesyon:

- damit-panglangoy tuwalya
- gorang-panglangoy (kung nais) salaming-panglangoy (kung nais)
- komportableng damit hal. tracksuit

Ang programang panglangoy ay magkakahalaga ng \$..... bawat sesyon. (Kabuuang halaga \$.....)

.....Lagda



Paki-SULATAN, PUNITIN at ISAULI ang bahaging ito ng pomularyo sa petsang di-lalampas sa (date)

Nagbibigay/hindi ako nagbibigay ng pahiyuntulot upang makisali si(pangalan ng mag-aaral) sa Taon.....

Programang paglagoy ng paaralan.

Nais kong magbayad ng \$ bawat sesyon.

O

Nais kong magbayad para sa buong programang paglangoy. Nakalakup ang \$

Paki-kontak ang paaralan kung nais ninyong makipag-usap tungkol sa mga alternatibang opsyon ng pagbayad.

Lagda (Magulang/Tagapag-alaga)

Petsa

(School letterhead/logo)

(Date)

Minamahal na

Nais namin kayong anyayahan sa:

- isang miting upang pag-usapan ang pag-unlad ng inyong anak
- isang miting upang pag-usapan ang ulat ng paaralan ng inyong anak
- isang miting upang pag-usapan ang di-pagpasok ng inyong anak sa paaralan

Mangyaring pumunta sa paaralan sa.....(day and date) sa..... (time)
upang makita.....

Magkakaroon ng tagapagsalin sa miting kung kakailanganin.

Umaasa kami na kayo ay makakadalo. Paki-kontak ang paaralan sa (phone) kung hindi kayo makakadalo sa petsa at oras na ito at nais na magsaayos na alternatibang panahon para sa miting.

Lagda..... Petsa.....

Paki-SULATAN, PUNITIN at ISAULI ang bahaging ito ng pomularyo sa petsang hindi lalampas sa (date)

Ako si ay makakadalo/hindi makakadalo. Ang pangalan ng aking anak ay.....

Kung mayroon, kailangan ko ng tagapagsalin Hindi kailangan ng tagapagsalin

Kailangan ng tagapagsalin sa.....

Lagda

Petsa

Dapat dalhin ng mga mag-aaral sa kampo ang mga bagay na minarkahan ng tsek sa ibaba. Lahat ng mga bagay ay dapat markahan ng pangalan ng mag-aaral.

1. **PAGTULOG**
 - blangket sleeping bag tsinelas
 - maliit na unan padyama air bed
 - saping pantulog (sleeping mat)
2. **PANG-ARAW NA KASUOTAN**
 - maong/pantalón sumbrero para sa araw panlamig na sumbrero
 - korto bupanda (scarf) pang-ulan na sumbrero
 - kamisa medyas guwantes o mittens
 - pampalit na damit na panloob panlamig na jumper lanang jumper
 - kamisang panlamig na may mahabang manggas o thermal na pang-itaas thermal na damit na panloob
 - parka o kapote de-gomang sapatos de-gomang botas
 - panlakad na sapatos sandalyas thongs
 - dami-pampaligo (bathers)
3. **PERSONAL NA MGA BAGAY**
 - tuwalya sunscreen suklay
 - insect repellent tisyu o panyo
 - shampoo sabon botelya ng tubig
 - personal na medikal na pangangailangan
4. **PANGKAIN**
 - plato mangkok tasa/malaking tasa (mug)
 - kutsilyo/tenedor/kutsara pamunas na tuwalya
5. **IBA PA**
 - aklat-sanayan/ aklat-talaan pluma at lapis kamera
 - plastic bag para sa labada plaslayt at bateriya
 - sobreselyado na may nakasulat na direksyon

6. **PERANG PANGGASTOS:** Hindi higit sa \$.....

(School letterhead/logo)

(Date)

Ito ay mahalagang impormasyon para sa inyo tungkol sa paaralan ng inyong anak.

Dapat ihatid at sunduin sa paaralan ng mga magulang/tagapa-alaga ang kanilang mga anak sa mga tamang oras.

Oras ng Klase

Nagsisimula ang mga klase sa n.u. (time) at natatapos ang mga klase san.h.(time).

Pangangasiwa ng mga guro ng mga bata bago at pagkatapos ng mga oras ng klase

Umaga

Mayroong mga guro sa paaralan sa umaga na mag-aalaga sa inyong anak/mga anak buhat

.....n.u. (time) hanggang magsimula ang klase. Hindi makakapagbigay ng pangangasiwa ang paaralan nang mas maaga sa oras na ito.

Hapon

Mayroong mga guro sa katapusan ng araw ng paaralan na mag-aalaga sa inyong ank/mga anak hanggang

.....n.h. (time). Paki-sundo ang inyong anak bagon.h. (time). Pananagutan ng mga magulang/tagapag-alaga ang pagsundo sa kanilang mga anak nang hindi lalampas sa oras na ito. Hindi makakapagbigay ng pangangasiwa ang paaralan pagkatapos ng oras na ito.

Pangangalagang programa ng paaralan bago at pagkatapos ng mga klase

Mayroon pangangalagang programa ng paaralan bago/pagkatapos ng mga klase ang aming paaralan:

Ang programang ito ay buhatn.u. (time) hanggangn.u. sa umaga at

buhatn.h. (time) hanggangn.h. (time) sa hapon, sa mga araw ng pasukan.

Kung nangangailangan ng pangangasiwa ang inyong anak/mga anak sa labas ng mga oras ng paaralan at nais ninyong magtanong tungkol sa pangangalagang programa ng paaralan bago/pagkatapos ng mga klase, paki-kontak

.....sa (telepono) mag-ayos ng lugar sa

programang ito. **ang aming paaralan: ang aming paaralan:**

Walang pangangalagang programa ng paaralan bago/pagkatapos ng mga klase

ang aming paaralan:

Paki-puna na walang pangangalagang programa ng paaralan bago/pagkatapos ng mga klase ang aming paaralan. Pananagutan ng mga magulang/tagapag-alaga na mag-ayos ng angkop na pangangalaga ng bata kung nangangailangan ng pangangasiwa ang kanilang anak sa labas ng mga oras ng pangangasiwa ng paaralan.

Lagda.....

Petsa.....

(para sa mga ikskursyon na nangangailangan ng paglakbay lulan sa pribadong pag-aari na sasakyan na may pagpayag ng punong-guro at hindi nangangailangan ng pagpayag ng konseho ng paaralan)

(School letterhead/logo)

(Date)

Pangalan ng ikskursyon:

Patutunguhan ng iskursyon:

Petsa (mga petsa) ng ikskursyon:

Oras ng pag-alis at pagbalik:

Ang mga mag-aaral ay maglalakbay lulan ng isang pribadong pag-aari na sasakyan na mamanehohin ni.....na isang miyembro ng nangangasiwang tauhan.

Mga miyembro ng tauhan at pangangasiwa:

Halaga: \$.....

Pananghalian:

- Kailangang magdala ng pananghalian at inumin ang inyong anak na nasa lalagyan hindi nababasag.
- Makakabili ng pananghalian habang nasa ikskursyon sa halagang \$.....
- Ang bayad sa pananghalian ay kasama sa bayad ng ikskursyon.

Mga kailangang damit at kagamitan:.....

.....

Pangalan at mga pangkontak na detalye ng pang-emerhensiyang taong kokontakin:

Iba pa:

Kung kayo ay may anumang tanong o pag-aalala, paki-kontak:

sa (phone number).

(para sa mga ikskursyon na nangangailangan ng paglakbay lulan sa pribadong pag-aari na sasakyan na may pagpayag ng punong-guro at hindi nangangailangan ng pagpayag ng konseho ng paaralan)

Pahintulot ng Magulang:

Pinapayagan ko ang aking anak na babae/lalaki si.....(buong pangalan)

na dumalo.....

Magulang/Tagapag-alaga (buong pangalan)

.....(lagda)

..... (petsa)

Kung sakaling may emerhensiya makokontak ako sa:

.....O.....

PAHINTULOT PARA SA PAG-AASIKASONG MEDIKAL

Kung sakaling hindi ako makontak ng gurong namamahala ng ikskursyon, o kaya’y hindi magagawang kontakin ako, binibigyan ko ng pahintulot ang namamahalang guro na:

- pumayag na bigyan ang aking anak ng ganoong medikal o kururhikong pag-aasikasong aakalaing kailangan ng isang manggamot.
- maglapat ng pangunahing lunas (first aid) na sa pagpasya ng namamahalang-guro ay makatuwiran na kailangan.

Lagda:(magulang/tagapag-alaga)

Petsa:

Kumpidensyal na Impormasyong Medikal para sa mga Ikskursyong pinayagan ng Konseho ng Paaralan

Gagamitin ng paaralan ang mga impormasyon na ito kung sakaling malagay ang inyong anak sa isang emerhensiyang medikal. Lahat ng mga impormasyon ay mananatiling kumpidensyal. Dapat pangkasalukuyan ang mga impormasyong medikal sa pormularyong ito sa pahahon na gaganapin ang ikskursyon/programa.

Pananagutan ng mga magulang ang lahat ng mga medikal na gastos kung sakaling mapinsala ang isang mag-aaral sa ikskursyong pinayagan ng paaralan maliban na lamang kung ang Kagawaran ng Edukasyon at Pagsasanay ay mapatunayang maypananagutan (hindi agad-agad ang pananagutan). Makakabili ang mga magulang ng pang-mag-aaral na pangseguro sa sakuna mula sa isang komersyal na kumpanya ng pagseseguro kung nais nila.

Pangalan ng ikskursyon/programa:.....

Petsa(mga petsa):.....

Buong pangalan ng mag-aaral:.....

Tirahan ng mag-aaral:..... **Postcode:**

Petsa ng Kapanganakan: **Taon:**

Buong pangalan ng magulang/tagapag-alaga:.....

Pang-emerhensyang telepono:*Pagkatapos ng oras ng trabaho*..... *Sa oras ng trabaho*.....

Pangalan ng taong kokontakin kapag may emerhensya (kung hindi ang magulang/tagapag-alaga):

.....

Pang-emerhensyang telepono:*Pagkatapos ng oras ng trabaho*..... *Sa oras ng trabaho*.....

Pangalan ng doktor ng pamilya:.....

Adres ng doktor ng pamilya:.....

Telepono:

Numero ng Medicare:.....

Medikal/ospital insurance fund:

Numero ng Miyembro:.....

Subscriber ng ambulansya? Oo Hindi Kung oo, numero ng ambulansya:

Ito ba ang unang pagkakataon na malayo sa bahay ang inyong anak? Oo Hindi

Paki-tsek kung ang inyong anak ay nagdadanas ng anumang sumusunod:

- Hika (kung minarkahan ng tsek sulatan ang Plano ng Pamamahala ng Hika)
- Anaphylaxis (kung minarkahan ng tsek basahin muli at isapanahon ang Pansariling Pamamahalang Plano (Individual Management Plan) para sa kampo o ikskursyon)
- Pag-ihing kama sa gabi Paghihimatay Dyabetis Sumpong ng pagkahilo Matinding paulit-ulit na sakit ng ulo (migraine) Sakit sa puso Paglakad nang tulog Pagkahilo habang nakasakay sa umaandar na sasakayan Anumang uri ng pagsumpong

Iba pa:

Kasanayan sa paglangoy (*Paki-tsek ang layo na maginhawang malalangoy ng inyong anak*)

- Hindi makakalangoy (0m) Mahinang manalangoy (<50m) Kainamang manalangoy (50-100m)
- Mahusay na manalangoy (100-200m) Malakas (200m+)

Alerdiye (*Paki-tsek kung ang inyong anak ay hindi hiyang sa alinman sa mga sumusunod*)

- Penicillin Mga ibang gamot:
- Mga pagkain:
- Mga Ibang alerdiye:

Anong ispesyal na pangangalaga ang inirekomenda para sa mga alerdiye na ito?

Taon ng huling pagpapabakuna laban sa tetanuus:

Ang pagpapabakuna laban sa tetanus ay karaniwang ginagawa sa edad na limang taon (gaya ng Triple Antigen o CDT) at sa edad na labinlimang taon (gaya ng ADT)

Gamot

Umiinom ba ng anumang (mga)gamot ang inyong anak? Oo Hindi

Kung oo, isulat ang pangalan ng gamot, dosis at ilarawan kung kailan at paano ito iinumina.

.....

Lahat ng mga gamot ay dapat ibigay sa namamahalang guro. Ang lahat ng mga lalagyan ay dapat tinatakan ng pangalan ng inyong anak, ng dosis na iinumina pati na kung kailan at paano ito iinumina. Ang mga gamot ay itatago ng tauhan at ipapamahagi kung kailangan. Sabihin sa namamahalang guro kung kailangan o angkop na dalhin ng inyong anak ang kanyang gamot (gaya halimbawa, panghikang puffer o insulin para sa dyabetis). Maaaring dalhin ng bata ang gamot kapag alam ito at pinayagan ng kapwa namamahalang guro at ninyo.

Medikal na pahintulot

Kung sakaling hindi ako makontak ng gurong namamahala ng ikskursyon, o kaya’y hindi magagawang kontakin ako, binibigyan ko ng pahintulot ang namamahalang guro na:

- pumayag na bigyan ang aking anak ng ganoong medikal o kururhikong pag-aasikasong aakalaing kailangan ng isang manggamot.
- maglapat ng pangunahing lunas (first aid) na sa pagpasya ng namamahalang guro ay makatuwiran na kailangan.

Lagda ng Magulang/tagapag-alaga (binanggit sa itaas)

Petsa:

Inuutos ng Kagawaran ng Edukasyon at Pagsasanay na ang pahintulot na ito ay dapat lagdaan para sa lahat ng mga mag-aaral na sumsama sa mga ikskursyon ng mga pampamahalaang paaralan na pinayagan ng konseho ng paaralan.

Tandaan: Dapat kayong makatanggap ng detalyadong impormasyon tungkol sa ikskursyon/programa bago makisali ang inyong anak at ng Pormularyo ng Pahintulot ng Magulang. Kung mayroong mga karagdagang tanong, paki-kontak ang paaralan bago magsimula ang programa.